

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Industrial Vehicles & Machinery Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7B1, Place du Portage, Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> RESERVOIR, CARBURANT, MOTEUR		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-129268/C		<b>Date</b> 2013-06-20
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-129268		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> hs634.W8486-129268	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HS-634-62739		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2013-05-10
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-06-27</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Paquin, Benoit		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hs634
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3966 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5227	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

## MODIFICATION 002

Cette modification est effectuée afin de modifier la DOC comme suit:

### 1. Partie 7B paragraphe 10. Certification réservoir à carburant

**Supprimer:** Dans son intégralité

**Insérer:**

#### 10. Certification réservoir à carburant

Lors de la première commande subséquente à l'offre à commandes, et sur demande du responsable de l'offre à commandes, l'entrepreneur doit procéder à la certification des réservoirs de carburant.

Les réservoirs de carburant doivent être certifiés conformément à la norme SAE J703 normes internationales (Rev. Nov2006) Systèmes de carburant - camions et tracteurs routiers. La certification doit être effectuée par un technicien d'une tierce partie reconnu par l'office des normes techniques et de la sécurité (ONTS).

À la demande du Canada, l'entrepreneur doit fournir une copie de la certification du réservoir de carburant sans coût additionnel pour le Canada

### 2. Partie 4 paragraphe 2. Méthode de sélection

**Supprimer:** Dans son intégralité

**Insérer:**

#### 2. Méthode de sélection

Une offre doit respecter toutes les exigences de la demande de l'offre à commande et de répondre à tous les critères obligatoires de l'évaluation technique et financière pour être déclarée recevable. L'offre recevable avec le prix global évalué le plus bas pour tout les articles et tous les années, y compris la période additionnelle, sera recommandée pour l'attribution d'une offre à commandes.

Aux fins d'évaluation, chacun des montants à l'annexe A section 1.2.2 et 1.2.3 seront multipliées par 35.

### 3. Annexe A - Description et établissement des prix

**Supprimer:** Dans son intégralité

**Insérer:**

#### Annexe « A »

#### Description et établissement des prix

##### 1.1 Définition

La période initiale année 1 est de la date d'entrée en vigueur de l'offre à commandes jusqu'au **sera inséré par TPSGC.**

La période additionnelle de l'année 1 est du **sera inséré par TPSGC** au **sera inséré par TPSGC.**

La période additionnelle de l'année 2 est du **sera inséré par TPSGC** au **sera inséré par TPSGC.**

##### 1.2 Description de l'article 001 et de l'article 002

GSIN:N2910, NNO:2910200005617, RESERVOIR, CARBURANT, MOTEUR

Numéro de pièce : 0375661, COF/CAGE: 35907

Identification de l'ensemble supérieur: véhicule de soutien léger à roues (VSLR)

##### 1.2.2 Prix de l'article 001 (Livraison au 7 DAFC, Parc Lancaster, Edmonton)

Période initiale année 1	\$ / ch (commande minimale de 100 unités)
Période additionnelle année 1	\$ / ch (commande minimale de 100 unités)
Période additionnelle année 2	\$ / ch (commande minimale de 100 unités)

##### 1.2.3 Prix de l'article 002 (Livraison au 25 DAFC, Montréal)

Période initiale année 1	\$ / ch (commande minimale de 100 unités)
Période additionnelle année 1	\$ / ch (commande minimale de 100 unités)
Période additionnelle année 2	\$ / ch (commande minimale de 100 unités)

##### 1.3 Prix de la Certification réservoir à carburant

Certification réservoir à carburant	\$ / Certification
-------------------------------------	--------------------

**Tous les autres modalités et conditions restent les mêmes**